## Sūrah 'Abasa[1723]

## سُورَةُ عَبَسَ

*Bismillāhir-Raḥmānir-Raḥeem*

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَٰنِ الرَّحِيمِ

1. He [i.e., the Prophet (ﷺ)] frowned and turned away

عَبَسَ وَتَوَلَّىٰ ﴿١﴾

2. Because there came to him the blind man,[1724] [interrupting].

أَن جَاءَهُ الْأَعْمَىٰ ﴿٢﴾

3. But what would make you perceive, [O Muḥammad], that perhaps he might be purified[1725]

وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّهُ يَزَّكَّىٰ ﴿٣﴾

4. Or be reminded and the remembrance would benefit him?

أَوْ يَذَّكَّرُ فَتَنفَعَهُ الذِّكْرَىٰ ﴿٤﴾

5. As for he who thinks himself without need,[1726]

أَمَّا مَنِ اسْتَغْنَىٰ ﴿٥﴾

6. To him you give attention.

فَأَنتَ لَهُ تَصَدَّىٰ ﴿٦﴾

7. And not upon you [is any blame] if he will not be purified.[1727]

وَمَا عَلَيْكَ أَلَّا يَزَّكَّىٰ ﴿٧﴾

8. But as for he who came to you striving [for knowledge]

وَأَمَّا مَن جَاءَكَ يَسْعَىٰ ﴿٨﴾

9. While he fears [Allāh],

وَهُوَ يَخْشَىٰ ﴿٩﴾

10. From him you are distracted.

فَأَنتَ عَنْهُ تَلَهَّىٰ ﴿١٠﴾

11. No! Indeed, they [i.e., these verses] are a reminder;

كَلَّا إِنَّهَا تَذْكِرَةٌ ﴿١١﴾

12. So whoever wills may remember it.[1728]

فَمَن شَاءَ ذَكَرَهُ ﴿١٢﴾

---

1723 *'Abasa*: He Frowned.

1724 Abdullah, the son of Umm Maktūm.

1725 As a result of what he learns from you.

1726 i.e., without need of faith or need of Allāh (*subḥānahu wa ta'ālā*). Here it is in reference to a certain influential member of the Quraysh whom the Prophet (ﷺ) had hoped to bring to Islām.

1727 The Prophet (ﷺ) was responsible only for conveying the message, not for ultimate guidance.

1728 The revelation. Or "Him," i.e., Allāh (*subḥānahu wa ta'ālā*).

13. [It is recorded] in honored sheets, فِي صُحُفٍ مُّكَرَّمَةٍ ﴿١٣﴾
14. Exalted and purified, مَّرْفُوعَةٍ مُّطَهَّرَةٍ ﴿١٤﴾
15. [Carried] by the hands of messenger-angels, بِأَيْدِي سَفَرَةٍ ﴿١٥﴾
16. Noble and dutiful. كِرَامٍ بَرَرَةٍ ﴿١٦﴾
17. Destroyed [i.e., cursed] is man;[1729] how disbelieving is he. قُتِلَ الْإِنسَانُ مَا أَكْفَرَهُ ﴿١٧﴾
18. From what thing [i.e., substance] did He create him? مِنْ أَيِّ شَيْءٍ خَلَقَهُ ﴿١٨﴾
19. From a sperm-drop He created him and destined for him;[1730] مِن نُّطْفَةٍ خَلَقَهُ فَقَدَّرَهُ ﴿١٩﴾
20. Then He eased the way for him;[1731] ثُمَّ السَّبِيلَ يَسَّرَهُ ﴿٢٠﴾
21. Then He causes his death and provides a grave for him.[1732] ثُمَّ أَمَاتَهُ فَأَقْبَرَهُ ﴿٢١﴾
22. Then when He wills, He will resurrect him. ثُمَّ إِذَا شَاءَ أَنشَرَهُ ﴿٢٢﴾
23. No! He [i.e., man] has not yet accomplished what He commanded him. كَلَّا لَمَّا يَقْضِ مَا أَمَرَهُ ﴿٢٣﴾
24. Then let mankind look at his food – فَلْيَنظُرِ الْإِنسَانُ إِلَىٰ طَعَامِهِ ﴿٢٤﴾
25. How We poured down water in torrents, أَنَّا صَبَبْنَا الْمَاءَ صَبًّا ﴿٢٥﴾
26. Then We broke open the earth, splitting [it with sprouts], ثُمَّ شَقَقْنَا الْأَرْضَ شَقًّا ﴿٢٦﴾
27. And caused to grow within it grain فَأَنبَتْنَا فِيهَا حَبًّا ﴿٢٧﴾

---

1729 i.e., those who deny Allāh's message.
1730 His proportions, provisions, life span, etc.
1731 Into this world (i.e., his birth). It may also refer to life itself, which has been made easier by Allāh's guidance.
1732 To conceal his decaying body.

28. And grapes and herbage وَعِنَبًا وَقَضْبًا ﴿٢٨﴾
29. And olive and palm trees وَزَيْتُونًا وَنَخْلًا ﴿٢٩﴾
30. And gardens of dense shrubbery وَحَدَآئِقَ غُلْبًا ﴿٣٠﴾
31. And fruit and grass – وَفَٰكِهَةً وَأَبًّا ﴿٣١﴾
32. [As] enjoyment [i.e., provision] for you and your grazing livestock. مَّتَٰعًا لَّكُمْ وَلِأَنْعَٰمِكُمْ ﴿٣٢﴾
33. But when there comes the Deafening Blast[1733] فَإِذَا جَآءَتِ ٱلصَّآخَّةُ ﴿٣٣﴾
34. On the Day a man will flee from his brother يَوْمَ يَفِرُّ ٱلْمَرْءُ مِنْ أَخِيهِ ﴿٣٤﴾
35. And his mother and his father وَأُمِّهِۦ وَأَبِيهِ ﴿٣٥﴾
36. And his wife and his children, وَصَٰحِبَتِهِۦ وَبَنِيهِ ﴿٣٦﴾
37. For every man, that Day, will be a matter adequate for him.[1734] لِكُلِّ ٱمْرِئٍ مِّنْهُمْ يَوْمَئِذٍ شَأْنٌ يُغْنِيهِ ﴿٣٧﴾
38. [Some] faces, that Day, will be bright – وُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ مُّسْفِرَةٌ ﴿٣٨﴾
39. Laughing, rejoicing at good news. ضَاحِكَةٌ مُّسْتَبْشِرَةٌ ﴿٣٩﴾
40. And [other] faces, that Day, will have upon them dust. وَوُجُوهٌ يَوْمَئِذٍ عَلَيْهَا غَبَرَةٌ ﴿٤٠﴾
41. Blackness will cover them. تَرْهَقُهَا قَتَرَةٌ ﴿٤١﴾
42. Those are the disbelievers, the wicked ones. أُو۟لَٰٓئِكَ هُمُ ٱلْكَفَرَةُ ٱلْفَجَرَةُ ﴿٤٢﴾

---

1733 The piercing blast of the Horn which signals resurrection. *As-Sākhkhah* is also a name for the Day of Resurrection.

1734 i.e., to occupy him. He will be concerned only with himself, thus forgetting all others.